

**DES  
ING**

**IGN**



**CREA  
TIVE**

**18  
05**

WORKSHOPS  
DISCUSSIONS  
9-20.30

**SYN  
IES**

**ERG**

DESIGN CONFERENCE THESSALONIKI  
INTERNATIONAL HELLENIC UNIVERSITY AUDITORIUM  
14TH KM THESSALONIKI - MOUDANIA ————— ENTRANCE FREE

#### SCIENTIFIC COMMITTEE

Prof. Nicolas Moussiopoulos (IHU, AUTH)  
Prof. Athanasios Michailidis (AUTH)  
Assoc. Prof. Dimitris Vlachos (IHU, AUTH)  
Prof. Nikolaos Bilalis (TUC)  
Assist. Prof. Stella Kostopoulou (AUTH)  
Assist. Prof. Stergios Leventis (IHU)  
Assist. Prof. Grigoris Zarotiadis (AUTH)

#### ORGANISATION COMMITTEE

Dr Charisios Achilles (IHU)  
Dr Dimitrios Tzetzis (IHU)  
Assist. Prof. Stella Kostopoulou (AUTH)  
Valia Xanthopoulou-Tsitoni (AUTH)  
Eleni Fardela (DROMEAS)  
Dr Athanasios Kelemis (German Hellenic Chamber)  
Nina Prehm (German Consulate)  
Elena Vezyroglou (German Consulate)  
Neoklis Stamkos (KEPA)  
Christina Skoubridou (KEPA)  
Christina Biermann (Goethe Institut)  
Panos Remoundos (Creativity For.Th.)  
Apostolos Kalfopoulos (Creativity For.Th.)

THE EVENT IS CO-ORGANIZED BY  
Η ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ



Deutsch-Griechische  
Industrie- und Handelskammer  
Ελληνογερμανικό Εμπορικό  
και Βιομηχανικό Επιμελητήριο



MEDIA SPONSORS  
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



No registration fees are required for the participation. Attendance certificates will be provided upon request.  
Δεν υπάρχουν έξοδα εγγραφής για τη συμμετοχή. Πιστοποιητικά συμμετοχής θα παρέχονται κατόπιν αιτήσεως.

## DESIGNING CREATIVE SYNERGIES ΣΧΕΔΙΑΖΟΝΤΑΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΕΙΕΣ

Design gives Value! Wherever applied – designing a process, a product or a service – it builds power through consistency and awareness.

Successful design is about narrating a story, verbally as well as visually. Regardless of the outcome itself and what are the key characteristics that make it unique, the added value lies in the way the story is told. In that sense, design, as a structured creative process, is a competitive tool of major importance for companies and entrepreneurs. Getting noticed is the key for success business stories. To that end, local stakeholders from industry, businesses and academia, as well as policy

makers will have an opportunity to meet and collaborate during the event with experienced, worldwide acknowledged designers towards promoting international creative synergies. Our ambition is to open up the prospect of setting up a Forum for Creative Synergies to support the co-ordination of various relevant initiatives.

Following thematic sessions on design creativity, links to industrial applications and business career perspectives, the event will host the award ceremony of the 6th competition for industrial design of furnitures, organized by DROMEAS S.A.

Το 'Design' δίνει αξία! Όπου και αν εφαρμόζεται – σχεδιασμός μιας διαδικασίας, ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας – προσδίδει δύναμη μέσω της αξιοπιστίας και της αναγνώρισης.

Το επιτυχημένο 'Design' είναι η αφήγηση μιας ιστορίας με λέξεις ή με εικόνες. Ανεξάρτητα από την έκβαση της ιστορίας και τα βασικά χαρακτηριστικά που την καθιστούν μοναδική, η προστιθέμενη αξία βρίσκεται στον τρόπο με τον οποίο γίνεται η αφήγηση. Με αυτή την έννοια, το 'Design', ως μία δομημένη δημιουργική διαδικασία, αποτελεί ένα ανταγωνιστικό εργαλείο μείζονος σημασίας για τις επιχειρήσεις και τους επιχειρηματίες. Το να προσελκύσεις το ενδιαφέρον είναι το κλειδί για επιτυχημένες επιχειρηματικές δράσεις. Για το σκοπό αυτό, εκπρόσωποι από βιομηχανίες, επιχειρήσεις και πανεπιστήμια,

καθώς και υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής, θα έχουν την ευκαιρία να συναντηθούν και να συνεργασθούν κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης με έμπειρους, παγκοσμίως αναγνωρισμένους σχεδιαστές, για την προώθηση διεθνών δημιουργικών συνεργειών. Φιλοδοξία μας είναι η δρομολόγηση της δημιουργίας ενός Φόρουμ για Δημιουργικές Συνέργειες που θα υποστηρίξει το συντονισμό των διαφόρων σχετικών πρωτοβουλιών. Με το πέρας των θεματικών συνεδριών που αφορούν στο 'Design' και τη δημιουργικότητα, σε εφαρμογές στη βιομηχανία και σε προοπτικές επαγγελματικής σταδιοδρομίας στο χώρο του 'Design', η εκδήλωση θα φιλοξενήσει την τελετή απονομής των βραβείων του βου διαγωνισμού Βιομηχανικού Σχεδίου Επίπλων Γραφείου και Σπιτιού που διοργανώνεται από την εταιρία ΔΡΟΜΕΑΣ ΑΕ.

9<sup>30</sup> WELCOME & INTRODUCTION

9<sup>45</sup>  
-9<sup>30</sup> Prof. Costas Th. Grammenos, Chairman, International Hellenic University Governing Board  
Peter Panes, Director of the Goethe Institut of Thessaloniki

9<sup>45</sup> PANEL I – DESIGN & CREATIVITY: KEY TO LOCAL ECONOMIC DEVELOPMENT

9<sup>30</sup>  
-11<sup>30</sup> Moderation: Stella Kostopoulou, Aristotle University of Thessaloniki  
Panel: Stella Kostopoulou, Aristotle University of Thessaloniki  
Apostolos Kalfopoulos, Creativity For.Th.  
Dr. Claudius Nießen, Cluster Creative Industries, Leipzig  
Thomas Meiren, Fraunhofer IAO  
Neoklis Stamkos, Business and Cultural Development Centre

11<sup>30</sup> COFFEE BREAK12<sup>30</sup> PANEL II – PRODUCT DESIGN, AN ESSENTIAL FACTOR FOR PRODUCTION AND INDUSTRY

12<sup>30</sup>  
-13<sup>30</sup> **EQUIPPING BUSINESS PREMISES**  
*Working language: Greek/ German*  
Moderation: Grigoris Zarotiadis, Aristotle University of Thessaloniki  
Panel: Giorgos Kandylakis, DROMEAS S.A.  
Stefan Diez, Stefan Diez Office, Munich/ Karlsruhe  
Rodanthi Sedouka, Red Design Consultants  
Steffen Kehrle, Julius Martini, Sitzfeldt Company

**FASHION & JEWELRY**  
*Working language: English*  
Moderation: Panos Remoundos, Creativity For.Th.  
Panel: Saskia Diez, Saskia Diez Jewelry  
Elena Tesapsidou, Union of Goldsmiths and Silver-smiths of Thessaloniki  
Mirko Borsche, Mirko Borsche Büro  
Maria Psarianou, Jewelry Art Workers  
Babis Tigkas, Mokume Jennifer Reaves, Blickfang

**MANUFACTURING/ PACKAGING/ STANDARDIZATION OF AGRICULTURAL PRODUCTS**  
*Working language: Greek*  
Moderation: Eleftherios Iakovou, Aristotle University of Thessaloniki  
Panel: Vaggelis Liakos, Beetroot Athanasios Savakis, Federation of Industries of Northern Greece  
Nikos Efthymiadis, Redestos, Efthymiadis Agrotechnology Group  
Petros Felesakis, ACert

## ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ

Κώστας Θ. Γραμμένος, Πρόεδρος της Διοικούσας Επιτροπής του Διεθνούς Πανεπιστημίου της Ελλάδος  
Peter Panes, Διευθυντής του Goethe Institut Θεσσαλονίκης

## ΣΥΝΕΔΡΙΑ I – DESIGN &amp; ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ: ΚΛΕΙΔΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Συντονιστής: Στέλλα Κωστοπούλου, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης  
Εισηγητές: Στέλλα Κωστοπούλου, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης  
Απόστολος Καλφόπουλος, Creativity For.Th.  
Claudius Nießen, Cluster Creative Industries, Leipzig  
Thomas Meiren, Fraunhofer IAO  
Νεοκλής Στάμκος, Κέντρο Επιχειρηματικής & Πολιτιστικής Ανάπτυξης

## ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

## ΣΥΝΕΔΡΙΑ II – PRODUCT DESIGN, ΕΝΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

**ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ**  
*Γλώσσα εργασίας: Ελληνικά – Γερμανικά*  
Συντονιστής: Γρηγόρης Ζαρωτιάδης, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης  
Εισηγητές: Γιώργος Κανδυλάκης, ΠΑΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΑΒΕΕΑ, ΔΡΟΜΕΑΣ  
Stefan Diez, Stefan Diez Office, Munich/ Karlsruhe  
Ροδάνθη Σεντούκα, Red Design Consultants  
Steffen Kehrle, Julius Martini, Sitzfeldt Company

**ΜΟΔΑ & ΚΟΣΜΗΜΑ**  
*Γλώσσα εργασίας: Αγγλικά*  
Συντονιστής: Πάνος Ρεμούνδος, Creativity For.Th.  
Εισηγητές: Saskia Diez, Saskia Diez Jewelry  
Έλενα Τεσαψίδου, Ένωση Χρυσοχόων και Αργυροχρυσοχόων Θεσσαλονίκης  
Mirko Borsche, Mirko Borsche Büro  
Μαρία Ψαριανού, Jewelry Art Workers  
Μπάμπης Τίγκας, Mokume Jennifer Reaves, Blickfang

**ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ/ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ/ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**  
*Γλώσσα εργασίας: Ελληνικά*  
Συντονιστής: Ελευθέριος Ιακώβου, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης  
Εισηγητές: Βαγγέλης Λιάκος, Beetroot  
Αθανάσιος Σαβάκης, Σύνδεσμος Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδος  
Νίκος Ευθυμιάδης, Redestos, Efthymiadis Agrotechnology Group  
Πέτρος Φελεσάκης, ACert

13<sup>30</sup> LUNCH BREAK – D2B MEETINGS

15<sup>30</sup> -17 PANEL III – DESIGN AS A PROFESSION: EDUCATION, BUSINESS & CAREER PERSPECTIVES

Moderation: Nicolas Moussiopoulos, International Hellenic University  
Panel: Nikoleta Tsikoti, International Hellenic University  
Sergios Fotiadis, We|Design  
Fotis Filippopoulos, Delphi  
Jennifer Reaves, Blickfang  
Steffen Kehrle, Julius Martini, Sitzfeldt Company

17 COFFEE BREAK

POSTER SESSION WITH INTERNATIONAL HELLENIC UNIVERSITY STUDENTS' WORK

Presentation of the networking platform becreative.gr, Apostolos Kritikos

18 -19 DESIGN AND CREATIVITY: JOINING FORCES FOR DEVELOPMENT AND IDENTITY

*Open for Media*

Moderation: Wolfgang Hoelscher-Obermaier/ Grigoris Zarotiadis  
Presentation of results of working groups from the moderators  
Stefan Diez, Stella Kostopoulou  
Comments by policy makers and stake holders  
Recommendations and outcome

19 -20<sup>30</sup> AWARD CEREMONY OF THE 6TH COMPETITION FOR INDUSTRIAL DESIGN BY DROMEAS

Hosting by Athanasios Papapanagiotou, President of DROMEAS S.A.

20<sup>30</sup> RECEPTION

ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ – ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ D2B

ΣΥΝΕΔΡΙΑ III – ΤΟ DESIGN ΩΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ: ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ & ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Συντονιστής: Νικόλαος Μουσιόπουλος, Διεθνές Πανεπιστήμιο της Ελλάδος  
Εισηγητές: Νικολέτα Τσικότη, Διεθνές Πανεπιστήμιο της Ελλάδος  
Σέργιος Φωτιάδης, We|Design  
Φώτης Φιλιππόπουλος, Delphi  
Jennifer Reaves, Blickfang  
Steffen Kehrle, Julius Martini, Sitzfeldt Company

ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Παρουσίαση του becreative.gr, Απόστολος Κρητικός

DESIGN ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ: ΕΝΩΝΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ

*Ανοικτό για τα Μέσα Ενημέρωσης*

Συντονιστές: Wolfgang Hoelscher-Obermaier/ Γρηγόρης Ζαρωτιάδης  
Παρουσίαση των αποτελεσμάτων των Ομάδων Εργασίας  
Stefan Diez, Στέλλα Κωστοπούλου  
Σχολιασμός από υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και ενδιαφερόμενα μέρη  
Συμπεράσματα και προτάσεις

ΤΕΛΕΤΗ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΤΟΥ 6ΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΠΙΠΛΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΚΑΙ ΣΠΙΤΙΟΥ, ΠΟΥ ΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΡΟΜΕΑΣ

Εκπροσωπούμενη από τον Αθανάσιο Παπαπαναγιώτου, Πρόεδρο του Δ.Σ. της εταιρίας ΔΡΟΜΕΑΣ

ΔΕΞΙΩΣΗ

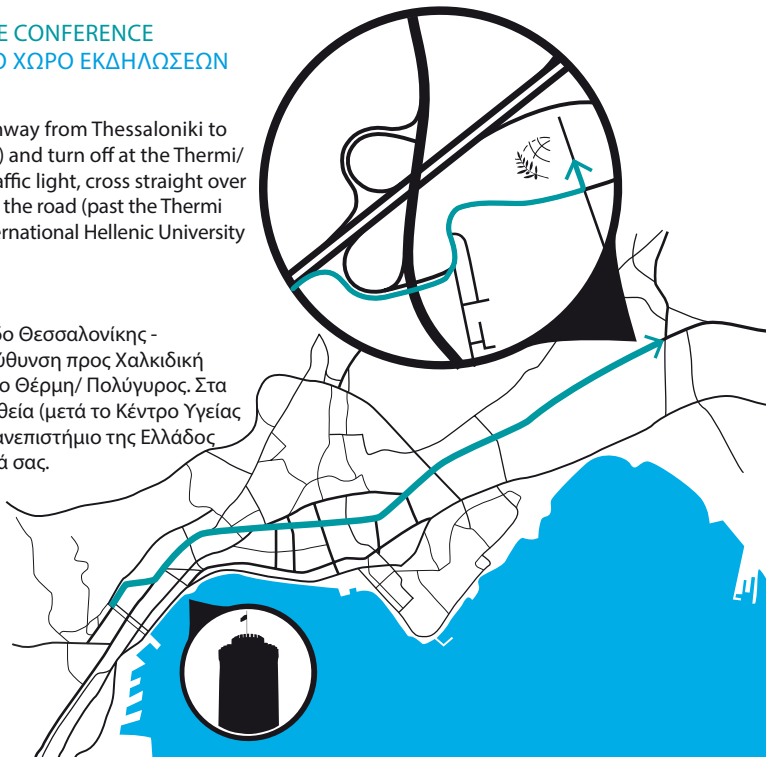
## HOW TO GET TO THE CONFERENCE ΠΩΣ ΝΑ ΦΤΑΣΩ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

### BY CAR

Take the National Highway from Thessaloniki to N. Moudania (Halkidiki) and turn off at the Thermi/ Polygyro exit. At the traffic light, cross straight over the junction and follow the road (past the Thermi Health Centre). The International Hellenic University is on your left.

### ΜΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Παίρνετε την εθνική οδό Θεσσαλονίκης - Ν. Μουδανιών με κατεύθυνση προς Χαλκιδική και βγαίνετε στην έξοδο Θέρμη/ Πολύγυρος. Στα φανάρια συνεχίζετε ευθεία (μετά το Κέντρο Υγείας Θέρμης). Το Διεθνές Πανεπιστήμιο της Ελλάδος βρίσκεται στα αριστερά σας.



### BY BUS

Take bus No. 67B or 67E (Triadi) of the Thessaloniki Urban Transport Organisation at the bus station IKEA.

Departure from ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΙΚΕΑ on Saturday:

**67B:** 08:40 / 13:20 / 15:40 / 16:15 / 17:10 / 20:50

### ΜΕ ΑΣΤΙΚΟ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ

Παίρνετε το λεωφορείο 67B ή 67E (Τριάδι) από την στάση ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΙΚΕΑ.

Αναχώρηση από ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΙΚΕΑ το Σάββατο:

**67B:** 08:40 / 13:20 / 15:40 / 16:15 / 17:10 / 20:50

## HOW TO MAKE THE POSTER INTO A BOOKLET AGAIN ΠΩΣ ΝΑ ΞΑΝΑΚΑΝΩ ΤΟ ΠΟΣΤΕΡ ΦΥΛΛΑΔΙΟ

